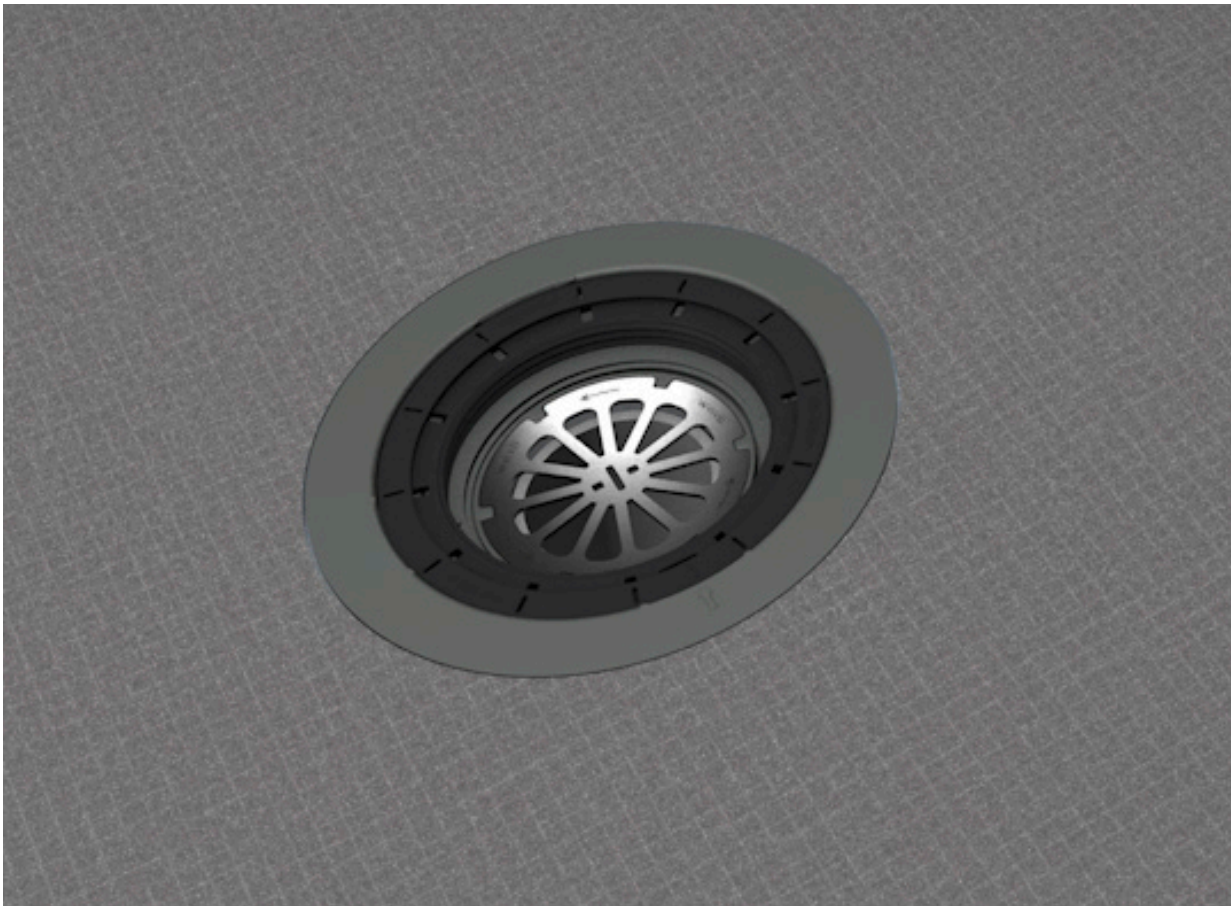




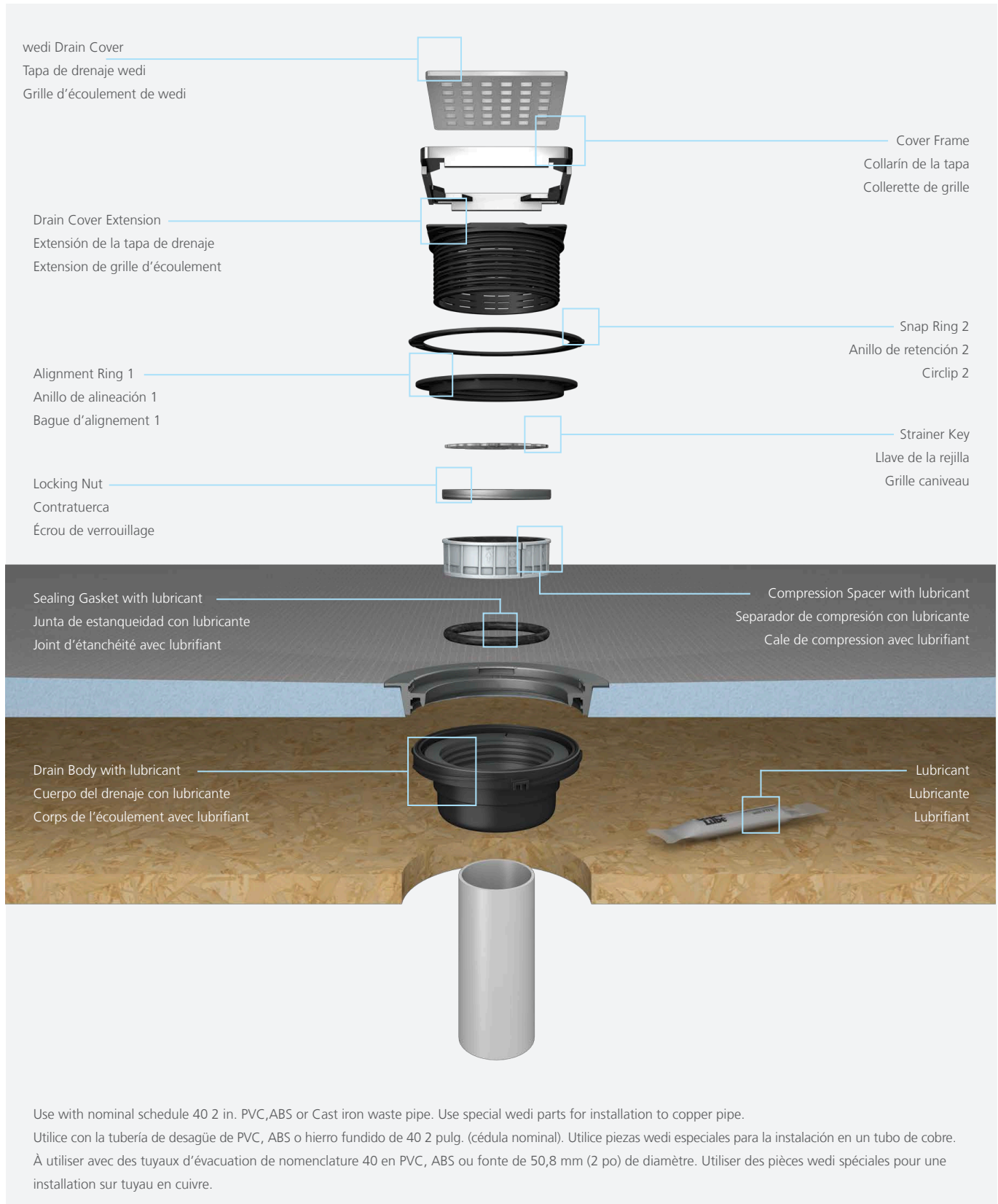
Assembly Instruction | Instrucciones de montaje | Instructions d'assemblage

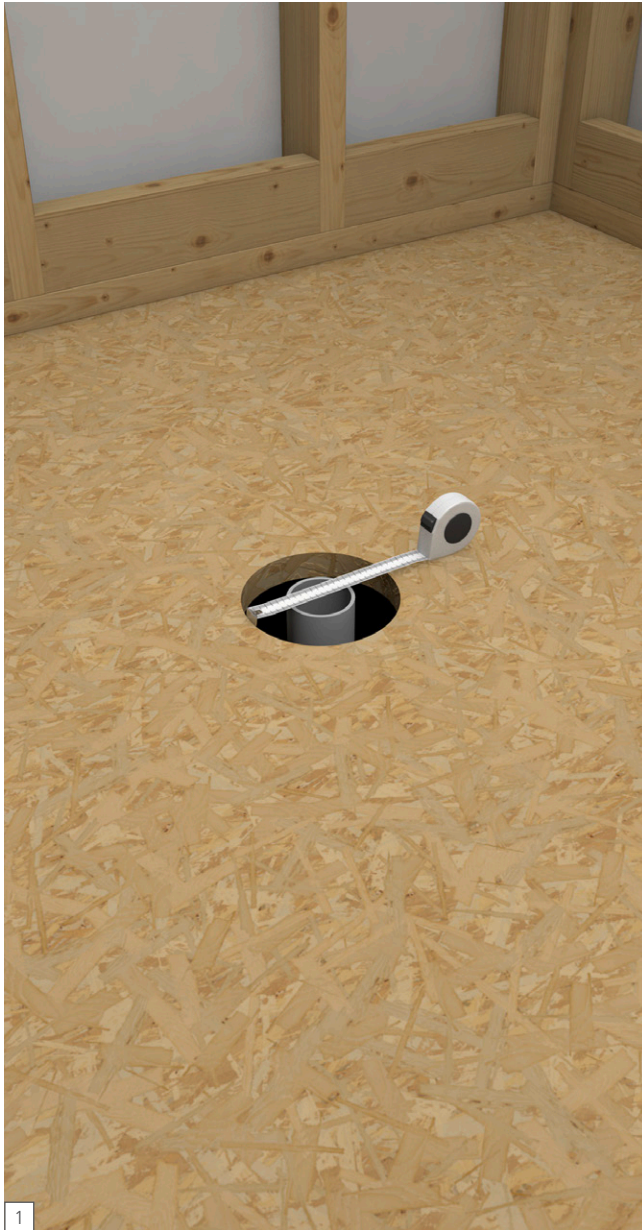
wedi Fundo[®] Click and Seal[™] Drain

For wedi Point Drain Systems



Fundo Click and Seal™ Drain | Drenaje Fundo Click and Seal™ | Écoulement Fundo Click and Seal™

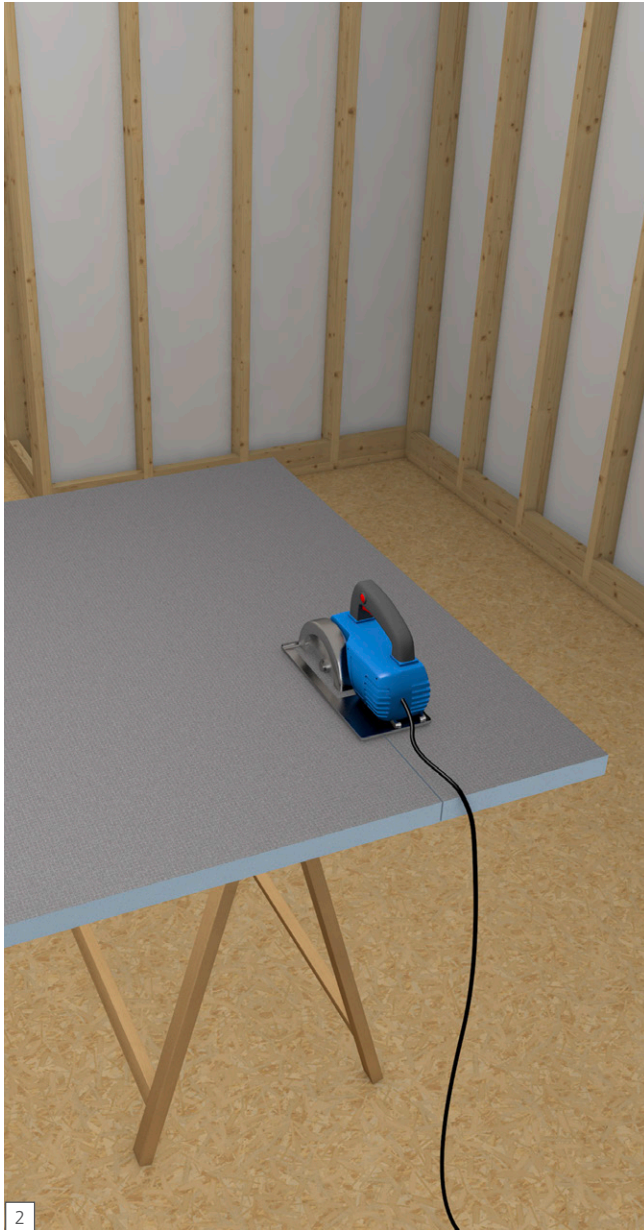




EN Cut the 2 inch waste pipe even and flush with the subfloor surface. Make sure that the cut out fits to the Fundo base's drain. Cut out a 5 in. diameter hole around the 2 in. pipe's center to allow for the wedi drain to be inserted into the subfloor while the cut out area must remain free of deflection. The drain waste pipe and P-trap have to be safely affixed to and supported by the subfloor structure.

ES Recorte la tubería de desagüe 2 pulg. de forma uniforme y al ras de la superficie del contrapiso. Verifique que el recorte se corresponda con el drenaje de la base Fundo. Recorte un agujero de 5 pulg. de diámetro alrededor del centro del tubo de 2 pulg. para permitir la introducción del drenaje wedi en el contrapiso sin deformación alguna del área de recorte. La tubería de desagüe de drenaje y la trampa en „P” deben fijarse y apoyarse de forma segura con la estructura del contrapiso.

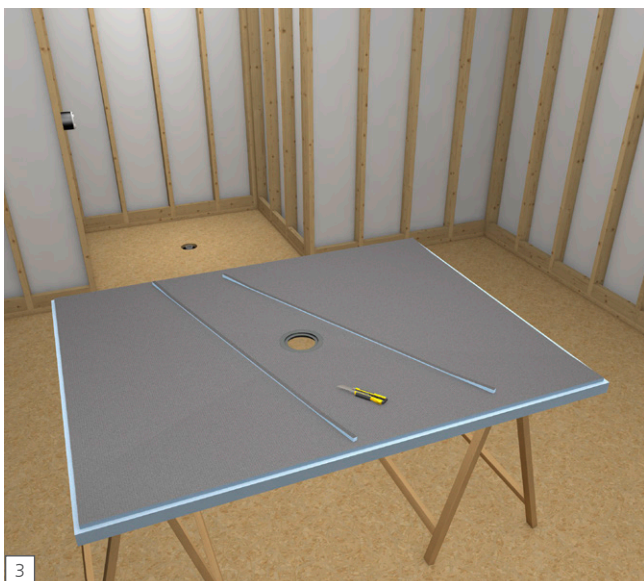
FR Couper le tuyau de 50,8 mm (2 po) au ras de la surface du sous-plancher. Vérifier que la découpe s'insère dans l'écoulement du receveur Fundo. Découper un trou de 127 mm (5 po) de diamètre autour du centre du tuyau de 50,8 mm (2 po) pour permettre à l'écoulement wedi d'être inséré dans le sous-plancher tout en s'assurant que la zone découpée ne fléchit pas. Le tuyau d'écoulement et le siphon en P de l'écoulement doivent être posés de manière sécuritaire et soutenus par la structure de sous-plancher.



EN Cut the Fundo base to fit between framed walls and so its wedi drain unit can connect with the floor waste pipe. Consider also the space needed by a curb or extension before cutting your wedi base. Consider that cutting the base may change the slope design and tile layouts should be considered before cutting. Consider that enough material thickness remains available to later remake the 1/2 in. x 1/2 in. perimeter channel whereby the bottom of the channel must not be thinner than 1/4 in. Do not cut close to the integrated drain and maintain a minimum distance of 2 in. from the drain opening. It is recommended to turn the base on its back so you can move the circular saw over a flat surface ensuring a square cut.

ES Corte la base Fundo para que calce entre las paredes de entramado y de forma tal que su unidad de drenaje wedi puede conectarse con la tubería de desagüe de piso. Considere también el espacio necesario por un bordillo o extensión antes de cortar la base wedi. Considere que el corte de la base también podría cambiar el diseño de pendiente y se deben considerar los diseños de las losetas antes de efectuar los cortes. Considere que quede suficiente grosor de material para posteriormente rehacer el canal perimetral de 1/2 pulg. x 1/2 pulg. en el cual la parte inferior del canal perimetral no debe ser más gruesa que 1/4 pulg. No corte cerca del drenaje integrado y mantenga una distancia mínima de 2 pulg. de la abertura del drenaje. Se recomienda voltear la base para poder mover la sierra circular sobre una superficie plana y garantizar un corte a escuadra.

FR Couper la base du Fundo pour l'insérer entre les murs sur ossature et de sorte que l'écoulement wedi puisse se raccorder au tuyau d'écoulement de plancher. Prendre en considération l'espace nécessaire pour l'ajout d'un seuil ou d'une extension avant de couper le receveur de douche wedi. Prendre en considération que couper le receveur de douche peut changer la conception en pente et la disposition du carrelage. S'assurer qu'il reste suffisamment d'épaisseur de matériau pour refaire ultérieurement la rainure de périmètre de 12,7 mm x 12,7 mm (1/2 po x 1/2 po), le fond de la rainure ne devant pas être plus mince que 6,35 mm (1/4 po). Ne pas couper près de l'écoulement intégré et maintenir une distance minimale de 50,8 mm (2 po) de l'ouverture de l'écoulement. Il est recommandé de retourner le receveur sur lui-même afin de pouvoir déplacer la scie circulaire sur une surface plane et d'obtenir une coupe d'équerre.



EN Once cut, you want to dry fit the base and then remake the 1/2 in. x 1/2 in. perimeter channel where the base connects to wedi Building Panels, curbs, ramps or extensions. Clean the base and channels from saw dust using a vacuum cleaner.

ES Una vez que realice el corte, se debe realizar un ajuste en seco de la base y, a continuación, rehaga el canal perimetral de 1/2 pulg x 1/2 pulg donde la base se conecta con los paneles de construcción, bordillos, rampas o extensiones wedi. Limpie el polvo de lijado de la base y los canales con una aspiradora.

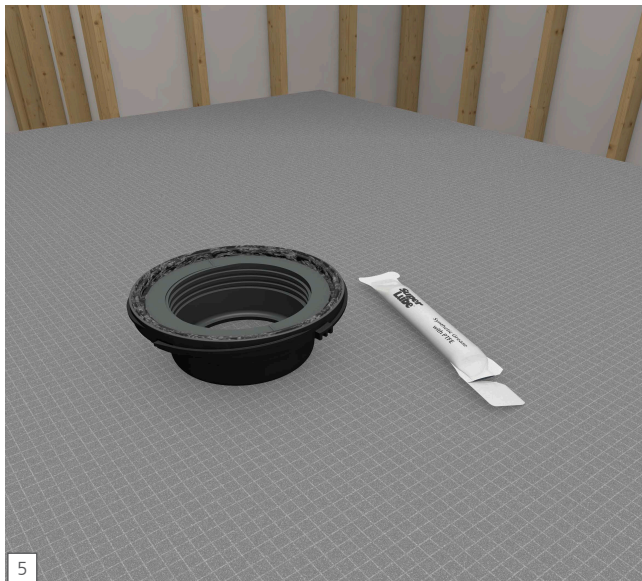
FR Une fois la découpe effectuée, ajuster à sec le receveur de douche et recreuser une rainure de périmètre de 12,7 mm x 12,7 mm (1/2 po x 1/2 po), là où le receveur se raccorde aux panneaux de construction, seuils, rampes ou extensions wedi. Nettoyer le receveur et les rainures et enlever toute la poussière de scie à l'aide d'un aspirateur.



EN Next, install the Fundo Click and Seal™ drain unit. Drain components are delivered inserted inside the Drain Body. Please take the parts out and use step by step following our manual here.

ES A continuación, instale la unidad de drenaje Fundo Click and Seal™. Los componentes de drenaje se entregan insertados dentro del cuerpo del drenaje. Extraiga las piezas y utilice las instrucciones paso a paso de nuestro manual.

FR Ensuite, installer l'ensemble d'écoulement Fundo Click and Seal™. Les composants de l'écoulement sont livrés dans le corps de l'écoulement. Sortir les pièces et les utiliser en suivant les étapes énoncées dans ce manuel.



EN Apply the wedi provided safe lubricant to the black rubber ring inside the wedi Drain Body.

ES Aplique el lubricante seguro suministrado por wedi al anillo de goma negro ubicado en el interior del cuerpo del drenaje wedi.

FR Appliquer le lubrifiant wedi fourni sur la bague en caoutchouc noir qui se trouve à l'intérieur du corps de l'écoulement wedi.



EN Insert the Drain Body snugly into the receiving mechanism of the Drain Unit on the underside of the Fundo base.

ES Inserte el cuerpo del drenaje de forma adecuada en el mecanismo receptor de la unidad de drenaje ubicado en el lado inferior de la base Fundo.

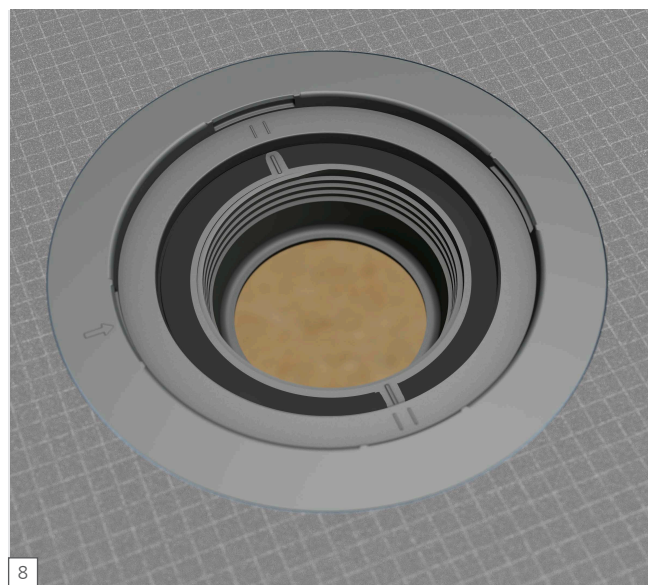
FR Bien insérer le corps de l'écoulement dans l'ensemble d'écoulement sous le receveur Fundo.



EN Once inserted, turn the Drain Body clockwise until its plastic flap clicks in position in its final resting position. This will require no more than a quarter turn. Ensure a tight connection by pushing and pulling on the Drain Body and verifying a flat seat relative to the shower base surface. If you ever want to remove the Drain Body from a locked position, use a flat head screwdriver to push the snap mechanism's plastic flap inwards while unscrewing the Drain Body counter-clockwise (LEFT) at the same time. In case it is difficult to hear the click mechanism, you can also verify a safe connection as described under point 8.

ES Una vez que se inserte, gire el cuerpo del drenaje hacia la derecha hasta que la tapa de plástico quede encastrada en su posición de apoyo final. Esto no requerirá más de un cuarto de vuelta. Asegúrese de que exista una conexión bien apretada tirando y empujando el cuerpo del drenaje y verificando que exista un asiento plano en relación con la superficie de la base de ducha. Si desea quitar el cuerpo de drenaje de una posición bloqueada, utilice un destornillador de cabeza plana para empujar hacia fuera la tapa de plástico del mecanismo de retención mientras desatornilla al mismo tiempo hacia la izquierda el cuerpo del drenaje. En caso de que sea difícil escuchar el mecanismo de encastramiento, puede verificar que exista una conexión segura, tal como se describe en el punto 8.

FR Une fois le corps de l'écoulement inséré, le faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que sa languette en plastique s'enclenche en émettant un déclic. Un quart de tour est suffisant. Pousser et tirer sur le corps de l'écoulement pour en vérifier le bon raccordement et pour s'assurer qu'il est installé de manière affleurante dans le bac de douche. Pour retirer le corps de l'écoulement lorsqu'il est en position verrouillée, pousser la languette en plastique du mécanisme d'enclenchement vers l'intérieur à l'aide d'un tournevis à tête plate tout en dévissant le corps de l'écoulement dans le sens antihoraire (vers la GAUCHE). S'il est difficile d'entendre le déclic, il est également possible de vérifier le raccordement en suivant les instructions de l'illustration 8.



EN On the top side of the drain you can verify the drain unit has successfully connected when the single hash marks are centered between the double hash marks.

ES En la parte superior del drenaje, puede verificar que la unidad de drenaje se haya conectado correctamente cuando las marcas de hash simples están centradas entre las marcas de hash dobles.

FR Sur la partie supérieure de l'écoulement, il est possible de vérifier que l'ensemble d'écoulement est convenablement connecté lorsque les marques de repère simples sont centrées entre les marques de repère doubles.



EN Clean the subfloor with a moist sponge to remove dust and dirt, and apply a skimcoat of a suitable, modified tile adhesive/ thinset (ANSI 118.4 or better), and comb through with a 1/4 in. x 1/4 in. notched trowel. Notches should be applied uniformly and point towards the shortest side of the base area. You can also use a 1/2 in. square notch trowel, instead.

ES Limpie el contrapiso con una esponja húmeda para quitar el polvo y la suciedad, y aplique una capa fina de adhesivo/mortero cola modificado adecuado (ANSI 118.4 o superior) y alise con una llana ranurada de 1/4 pulg. x 1/4 pulg. Se deben aplicar las muescas de forma uniforme y apuntar hacia el lado más corto del área de la base. También puede utilizar una llana de ranuras cuadradas de 1/2 pulg.

FR Nettoyer le sous-plancher avec une éponge humide pour enlever la poussière et la saleté, appliquer une couche mince d'adhésif modifié pour carreaux/de ciment-colle (ANSI 118.4 ou mieux), et la ratisser avec une truelle à encoches de 6 mm x 6 mm (1/4 po x 1/4 po). Les encoches doivent être appliquées uniformément et en direction du côté le plus court de la base. Il est possible également d'utiliser une truelle à encoches carrées de 12,7 mm (1/2 po).



EN Trowel the thinset on the rear side of the Fundo again using a 1/4 in. x 1/4 in. notched trowel. Apply a skimcoat of tile adhesive over the entire product's cement surface, then comb through thinset bed creating channels pointing in same direction as applied on subfloor. If a 1/2 in. square notch trowel was used to apply thinset to the subfloor, you want to apply only a flat skim coat of thinset on the rear side of the Fundo.

ES Extienda nuevamente el mortero cola sobre el lado posterior de la unidad Fundo con una llana ranurada de 0.25 in x 0.25 in (6.4 x 6.4 mm). Aplique una capa fina de adhesivo para losetas por toda la superficie de cemento del producto y, a continuación, alise el lecho de mortero cola creando canales que apunten en la misma dirección como se aplicó en el contrapiso. Si se utilizó una llana de ranuras cuadradas de 1/2 pulg. para aplicar el mortero cola al contrapiso, se debe aplicar solo una capa fina plana de mortero cola a la parte posterior del Fundo.

FR Étaler à nouveau du ciment-colle sur l'arrière du Fundo à l'aide de la truelle dentelée de 6.4 x 6.4 mm (1/4 po x 1/4 po). Appliquer une couche mince d'adhésif pour carreaux sur toute la surface en ciment du produit puis ratisser le lit de ciment-colle en créant des rainures dans la même direction que les rainures du sous-plancher. Si une truelle à encoches carrées de 12,7 mm (1/2 po) a été utilisée pour appliquer du ciment-colle sur le sous-plancher, n'appliquer qu'une couche mince de ciment-colle sur la face arrière du Fundo.

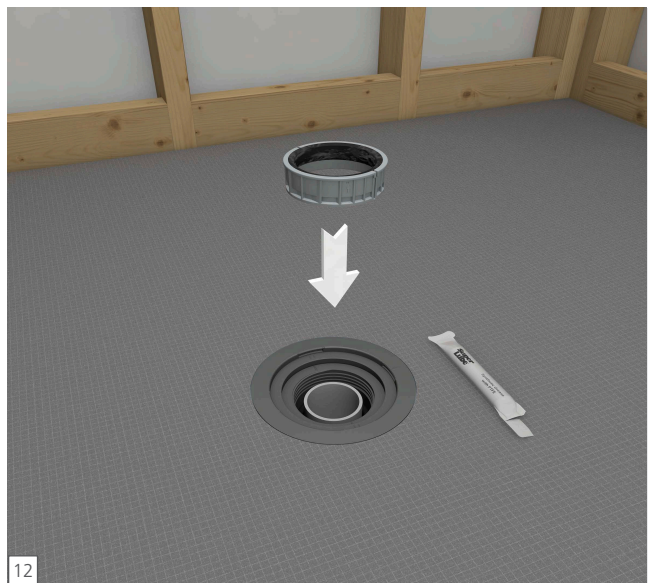


11

EN Press the Fundo firmly into the thinset bed (sloped side up) ensuring that the installation is level along its perimeter and sides, and thinset attachment and coverage is void free. Apply some weight equally and leave on surface and drain area to allow the thinset to initially cure without being disturbed (e.g. tile boxes). Make sure the floor waste pipe is centered within the wedi drain unit and remains there until the drain connection is completed.

ES Presione el Fundo firmemente hacia el lecho de mortero cola (lado con pendiente hacia arriba) asegurándose de que la instalación esté nivelada a lo largo de su perímetro de partes laterales y que la cobertura y fijación del mortero cola no tengan espacios vacíos. Aplique un poco de peso uniformemente y déjelo en la superficie y el área de drenaje para permitir que el mortero cola cure inicialmente sin ser perturbado (por ejemplo, cajas de losetas). Asegúrese de que la tubería de desagüe de piso esté centrada dentro de la unidad de drenaje wedi y permanezca allí hasta que se complete la conexión del drenaje.

FR Bien appuyer sur le Fundo pour l'insérer dans le lit de ciment-colle (côté en pente vers le haut) pour s'assurer que l'installation est de niveau le long de son périmètre et de ses rebords, que le ciment-colle adhère correctement et que la surface est exempte de vide. Répartir et laisser des poids sur la surface, puis drainer la zone pour permettre au ciment-colle de prendre initialement sans être dérangé (par exemple des boîtes contenant du carrelage). S'assurer que le tuyau d'écoulement de plancher est centré au sein de l'ensemble d'écoulement wedi et demeure en place jusqu'à ce que le raccord d'écoulement soit terminé.

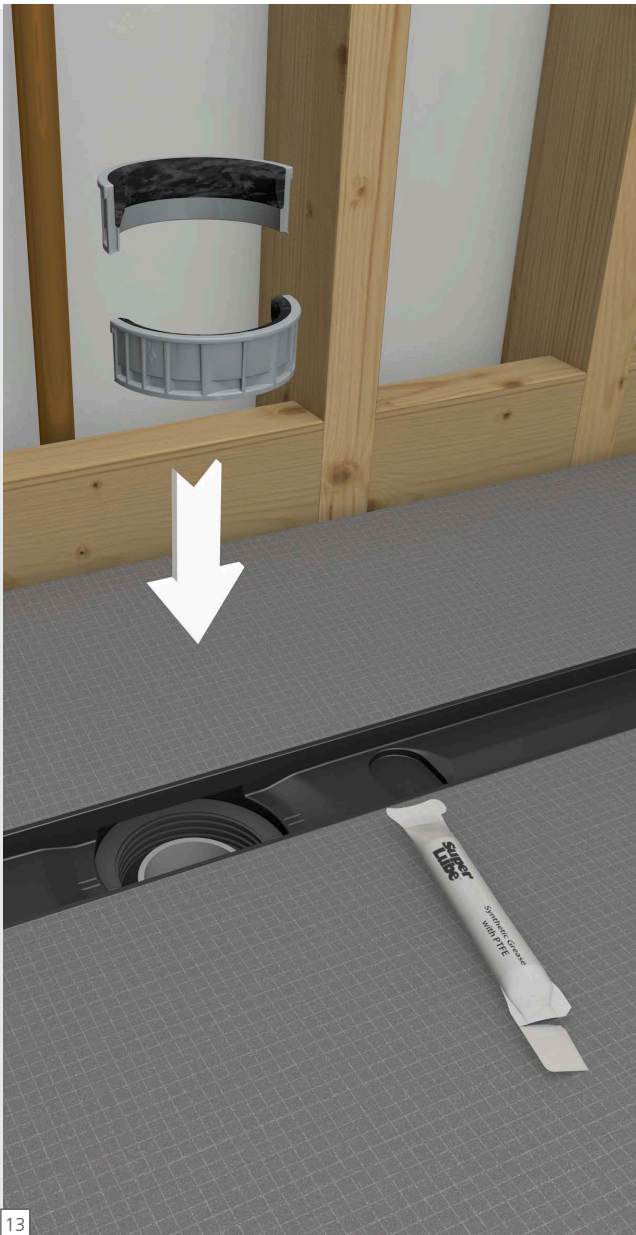


12

EN Apply wedi provided safe lubricant to the Rubber Sealing Gasket and insert the Rubber Sealing Gasket between the wedi Drain Unit's interior and the outside of the 2 in. waste pipe in the floor. Push the Rubber Sealing Gasket down along the waste pipe until it is stopped by the Drain Unit's lower interior flange.

ES Aplique el lubricante seguro proporcionado por wedi a la junta de estanqueidad de goma e insértela entre el interior de la unidad de drenaje wedi y el exterior de la tubería de desagüe de 2 pulg. en el piso. Empuje la junta de estanqueidad de goma a lo largo de la tubería de desagüe hasta que haga tope en la brida interior inferior de la unidad de drenaje.

FR Appliquer le lubrifiant fourni par wedi sur le joint d'étanchéité en caoutchouc et insérer ce dernier entre l'intérieur de l'ensemble d'écoulement wedi et l'extérieur du tuyau d'écoulement de 50,8 mm (2 po) dans le plancher. Appuyer sur le joint d'étanchéité en caoutchouc le long du tuyau d'écoulement jusqu'à toucher la bride inférieure intérieure de l'ensemble d'écoulement.



13

EN Apply wedi provided safe lubricant to the rubber part of the Compression Spacer. With the rubberized part pointing up now insert the Compression Spacer in between Drain Unit and waste pipe and on top of the Sealing Gasket. The Compression Spacer will push the Rubber Sealing Gasket down into its resting position. The Compression Spacer's rubberized part will not always sit flush with the floor waste pipe's edge, which is due to the thinset thickness tolerances under the shower base.

Note: The rubberized part of the Compression Spacer is not part of the wedi drain's waterproofing design – it is used solely to keep all dirt out of the drain connections.

ES Aplique el lubricante seguro proporcionado por wedi a la parte de goma del separador de compresión. Con la parte de goma apuntando hacia arriba, inserte el separador de compresión entre la unidad de drenaje y la tubería de desagüe y en la parte superior de la junta de estanqueidad. El separador de compresión empujará la junta de estanqueidad de goma hacia su posición de apoyo. La parte de goma del separador de compresión no quedará siempre al ras del borde de la tubería de desagüe de piso, debido a las tolerancias de espesor del mortero cola debajo de la base de ducha.

Aviso: La parte de goma del separador de compresión no es parte del diseño impermeable del drenaje wedi; se utiliza únicamente para evitar el ingreso de suciedad en las conexiones de drenaje.

FR Appliquer le lubrifiant fourni par wedi sur la partie en caoutchouc de la cale de compression. Avec la partie en caoutchouc orientée vers le haut, insérer la cale de compression sur le joint d'étanchéité et entre l'ensemble d'écoulement et le tuyau d'écoulement. La cale de compression permettra l'insertion en position normale du joint d'étanchéité en caoutchouc. La partie en caoutchouc de la cale de compression ne sera pas toujours affleurante au bord du tuyau d'écoulement de plancher en raison des tolérances d'épaisseur du ciment-cola sous le receveur de douche.

Remarque : La partie en caoutchouc de la cale de compression ne fait pas partie de la conception étanche de l'écoulement wedi. Elle existe uniquement dans le but de garder les raccords d'écoulement exempts de saleté.

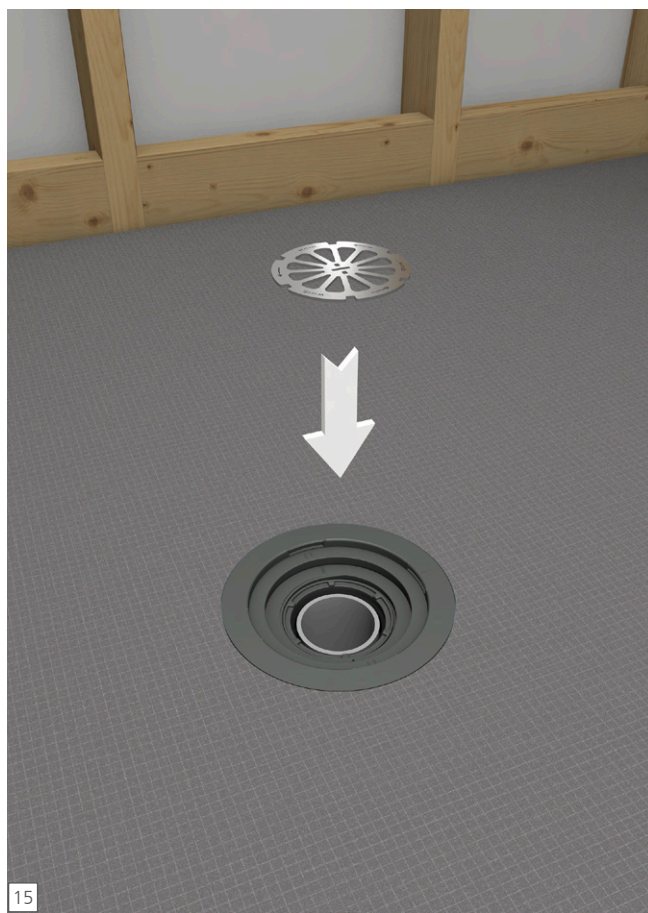


14

EN Insert the Locking Nut with notched side up into the threaded part of the Drain Unit opening and screw down until Locking Nut top is flush with top edge of Drain Unit's threaded part. **Important: Turn Locking Nut to LEFT to insert and screw into flush position (turn Counter-Clockwise).**

ES Inserte la contratuerca con el lado ranurado hacia arriba en la parte roscada de la abertura de la unidad de drenaje y atornille hasta que la parte superior de la contratuerca quede al ras del borde superior de la parte roscada de la unidad de drenaje. **Importante: Gire la contratuerca hacia la IZQUIERDA para insertar y atornillar a la posición al ras (gire hacia la izquierda).**

FR Insérer l'écrou de verrouillage avec le côté rainuré vers le haut dans la partie filetée de l'ouverture de l'écoulement et visser jusqu'à ce que l'écrou affleure le côté supérieur de la partie filetée de l'écoulement. **Important : Faire tourner l'écrou de verrouillage vers la GAUCHE pour l'insérer et visser jusqu'à affleurement (antihoraire).**



EN Insert Strainer Key into Locking Nut at notch connections and with Strainer Key printed side up. The Strainer Key is used as a tool to tighten the compression seal of the Drain Unit, but remains in place later to serve as a hair catcher to protect the drain and make maintenance and cleaning easy.

ES Inserte la llave de la rejilla en la contratuerca en las conexiones de ranura y con el lado impreso de la llave de la rejilla hacia arriba. La llave de la rejilla se utiliza como herramienta para apretar el sello de compresión de la unidad de drenaje, pero permanece en su lugar posteriormente como recogedor de cabello para proteger el drenaje y lograr que el mantenimiento y la limpieza sean más sencillos.

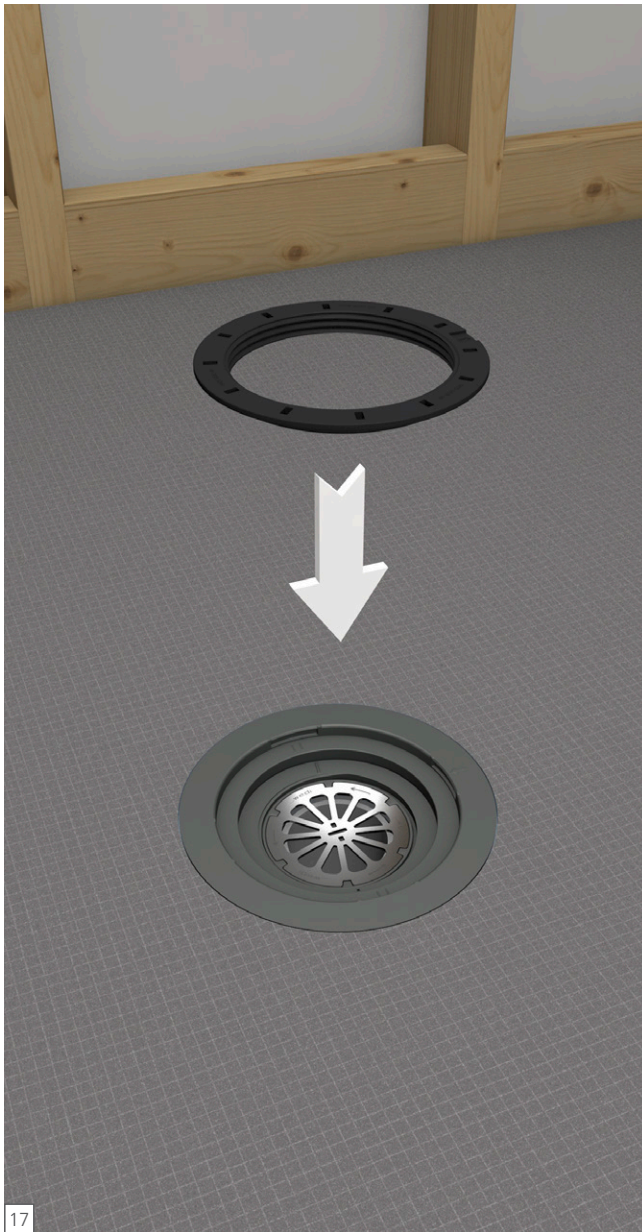
FR Insérer la grille caniveau dans l'écrou de verrouillage au niveau des raccords rainurés et avec le côté imprimé vers le haut. La grille caniveau sert à resserrer le joint de compression de l'ensemble d'écoulement, mais reste en place pour récupérer les cheveux et protéger l'écoulement, ainsi que pour faciliter l'entretien et le nettoyage.



EN Insert a flat headed screwdriver into Strainer Key slit and turn **LEFT** to tighten the compression seal (turn Counter-Clockwise). Achieve a hand-tight fit and do not over-tighten.

ES Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura de la llave de la rejilla y gire hacia la **IZQUIERDA** para apretar el sello de compresión (gire hacia la izquierda) Realice un ajuste a mano y no apriete en exceso.

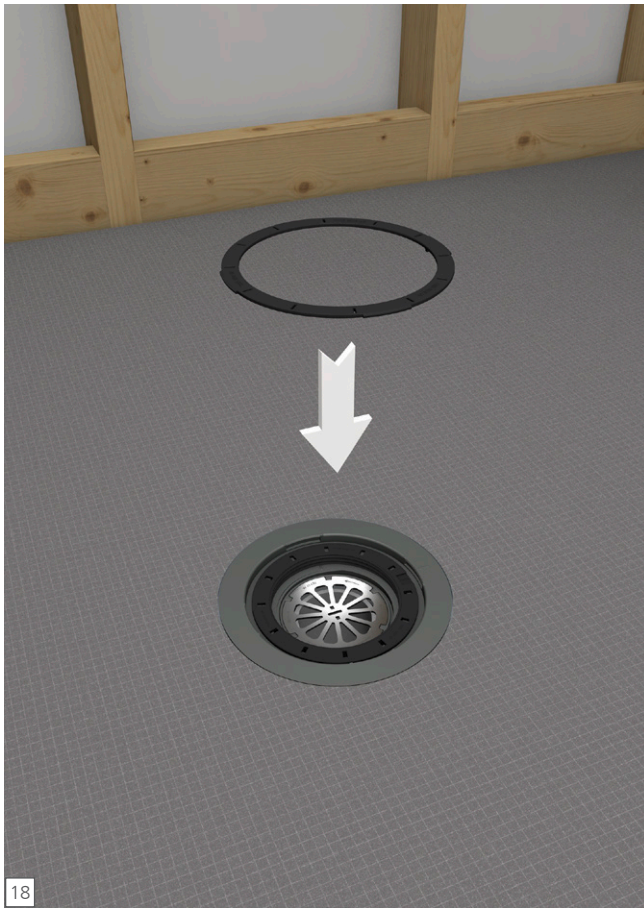
FR Insérer une vis à tête plate dans la fente de la grille caniveau et tourner vers la **GAUCHE** pour serrer le joint de compression (antihoraire). Serrer à la main, et ne pas trop serrer.



EN Loosely insert the Alignment Ring 1 into the Drain Unit opening with printed side up. Align the notch in Alignment Ring 1 with the arrow printed on the Drain Unit. Alignment Ring 1 has a threaded inside which will later allow you to insert a Drain Cover Extension, which will allow you to laterally and vertically move your drain cover for perfect alignment with the tile finish. Alignment Ring 1 is also needed to support the drain cover unit when no Drain Cover Extension is used. Alignment Ring 1 has built in drainage slits to allow the thinset mortar around the drain area to drain water more quickly.

ES Inserte de forma flexible el anillo de alineación 1 en la abertura de la unidad de drenaje con el lado impreso hacia arriba. Alinee la ranura del anillo de alineación 1 con la flecha impresa en la unidad de drenaje. El anillo de alineación 1 tiene un roscado en el interior que le permitirá posteriormente insertar una extensión de la tapa de drenaje, que a su vez le permitirá mover lateral y verticalmente la tapa de drenaje para una alineación perfecta con el acabado de las losetas. El anillo de alineación 1 también es necesario para apoyar la unidad de la tapa de drenaje cuando no se utiliza la extensión de la tapa de drenaje. El anillo de alineación 1 incorpora ranuras de drenaje para permitir que el mortero cola alrededor del área de drenaje drene el agua de forma más rápida.

FR Insérer sans serrer la bague d'alignement 1 dans l'écoulement, avec le côté imprimé vers le haut. Aligner l'encoche de la bague d'alignement 1 avec la flèche imprimée sur l'ensemble d'écoulement. L'intérieur de la bague d'alignement 1 est fileté pour permettre l'insertion ultérieure d'une extension de grille d'écoulement, ce qui vous permettra de déplacer latéralement et verticalement la grille d'écoulement pour un alignement parfait avec le carrelage. La bague d'alignement 1 est également nécessaire pour maintenir en place la grille d'écoulement si aucune extension de grille d'écoulement n'est utilisée. La bague d'alignement 1 dispose de fentes d'écoulement intégrées pour permettre l'évacuation plus rapide de l'eau sur le ciment-colle de la zone d'écoulement.



18

EN Insert the Snap Ring 2 into Drain Unit opening with printed side up. Align its arrow and protruding key fitting into the notch of the Alignment Ring 1. The Snap Ring 2 needs to be secured in place with its perimeter notches snapping into grooves which are premade in the Drain Unit. Snap Ring 2 is used to secure the movable Alignment Ring 1, and it is needed to later support the Drain Cover unit. It is equipped with drainage slits to allow thinset mortar around the drain area to drain water more quickly.

ES Inserte el anillo de retención 2 en la abertura de la unidad de drenaje con el lado impreso hacia arriba. Alinee su flecha y el calce de la llave sobresaliente en la ranura del anillo de alineación 1. El anillo de retención 2 debe asegurarse en su lugar con las ranuras de perímetro fijadas en las muescas preestablecidas de la unidad de drenaje. El anillo de retención 2 se utiliza para fijar el anillo de alineación 1 móvil, y se requiere posteriormente para el apoyo de la unidad de la tapa de drenaje. Está equipado con ranuras de drenaje para permitir que el mortero cola alrededor del área de drenaje drene el agua de forma más rápida.

FR Insérer le circlip 2 dans l'écoulement, avec le côté imprimé vers le haut. Aligner sa flèche et sa clavette saillante dans l'encoche de la bague d'alignement 1. Le circlip 2 doit être fixé avec ses encoches de périmètre enclenchées dans les rainures préfaites de l'ensemble d'écoulement. Le circlip 2 sert à fixer la bague d'alignement 1 amovible, est sert ultérieurement à maintenir en place l'ensemble d'écoulement. Il dispose de fentes d'écoulement intégrées pour permettre l'évacuation plus rapide de l'eau sur le ciment-colle de la zone d'écoulement.

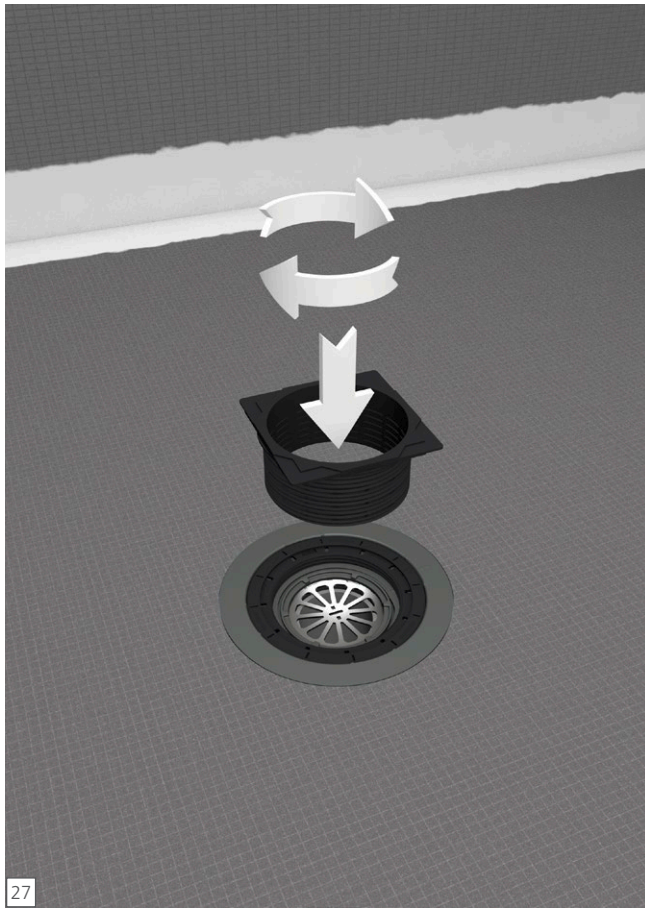


19

EN Dry fit the building panels to ensure the proper fit into the perimeter channel. Clean the perimeter channels from dust or any other contaminants. Set up a continuous 1/2 in. bead of wedi Joint Sealant along the Primo's channel on the outer perimeter and only in areas where you can immediately install a building panel into the fresh sealant.

ES Realice un ajuste en seco de los paneles para garantizar el calce adecuado en el canal perimetral. Quite el polvo y otros contaminantes de los canales perimetrales. Extienda un cordón continuo de 1/2 pulg. de sellador de juntas wedi a lo largo de la canal del Primo en el contorno exterior y solo en aquellas áreas que le permitan colocar inmediatamente un panel de construcción en el sellador fresco.

FR Installer à sec les panneaux de construction pour assurer un raccord correct dans la rainure de périmètre. Nettoyer les rainures de périmètre et enlever la poussière et autres contaminants. Tirer un cordon continu de 12,7 mm (1/2 po) de produit d'étanchéité de joint wedi en suivant les rainures du périmètre extérieur du receveur Primo mais seulement sur les zones dans lesquelles un panneau construction peut être posé immédiatement dans le produit d'étanchéité frais.

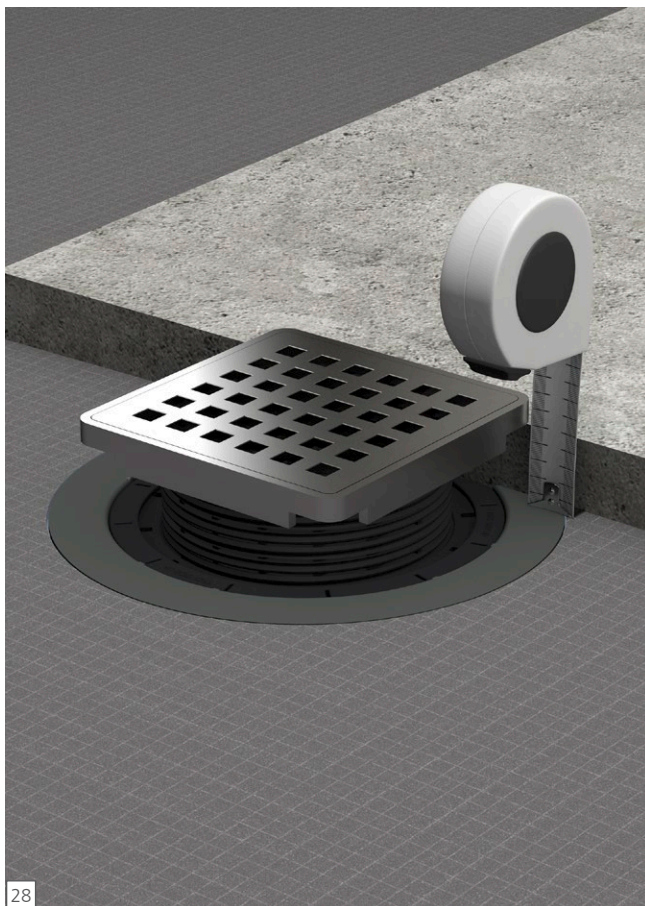


27

EN Next, insert the Drain Cover Extension into the threaded part of the Alignment Ring 1. Dry fit the Drain Cover Extension for the needed final height position of the drain cover unit. The Drain Cover Extension only works for wedi's finished surface drain covers, but not with wedi's tileable covers due to their special water drainage design. wedi Tileable covers are made to work with defined tile thicknesses and can be inserted into the Alignment Ring 1 and Snap Ring 2 assembly directly.

ES A continuación, inserte la extensión de la tapa de drenaje en la parte roscada del anillo de alineación 1. Realice un ajuste en seco de la extensión de la tapa de drenaje para lograr la posición de altura final requerida de la unidad de la tapa de drenaje. La extensión de la tapa de drenaje funciona solo para las tapas de drenaje de superficie acabada de wedi, y no con las tapas enlosables de wedi, debido a su diseño de drenaje de agua especial. Las cubiertas wedi Tileable se fabrican para trabajar con espesores de baldosa definidos y se pueden insertar en el conjunto del anillo de alineación 1 y el anillo de retención 2 directamente.

FR Ensuite, insérer l'extension de grille d'écoulement dans la partie filetée de la bague d'alignement 1. Installer à sec l'extension de grille d'écoulement pour déterminer la hauteur finale nécessaire de la grille d'écoulement. L'extension de grille d'écoulement ne convient qu'aux grilles d'écoulement pour surface finie wedi, et non aux grilles à carreler wedi en raison de leur conception étanche spéciale. Les grilles d'écoulement wedi Tileable sont conçus pour fonctionner avec des épaisseurs de carreaux définies et peuvent être insérés directement dans l'ensemble Alignment Ring 1 et Snap Ring 2.



28

EN Dry-fit a tile for the shower base right next to the extended drain cover unit and determine to what height the Drain Cover Extension may need to be cut down for a drain cover top flush with the top of the tile (or drain cover top slightly below top of tile). Account for the thickness of the (compressed) thinset mortar used to install the tile. Using a ruler or measuring tape if necessary, match this measurement along the side of the Drain Extension piece.

ES Realice un ajuste en seco de la base de la ducha justo al lado de la unidad de la tapa de drenaje extendida y determine a qué altura es necesario cortar la extensión de la tapa de drenaje para que la tapa de drenaje quede al ras de la parte superior de la loseta (o la parte superior de la tapa de drenaje ligeramente por debajo de la parte superior de la loseta). Tome en cuenta el grosor del mortero cola (comprimido) utilizado para colocar la loseta. Utilizando una regla o cinta métrica si es necesario, haga coincidir esta medida a lo largo del lateral de la pieza de prolongación del drenaje.

FR Installer à sec un bout de carrelage en regard de l'extension de grille d'écoulement et déterminer la hauteur nécessaire de cette dernière pour qu'elle soit affleurante en surface avec le haut du carrelage (le dessus de la grille d'écoulement peut être légèrement plus bas que le haut du carrelage). Prendre en compte l'épaisseur du ciment-colle (compressé) utilisé pour la pose. A l'aide d'une règle ou d'un ruban à mesurer si nécessaire, faites correspondre cette mesure le long du côté de la pièce d'extension du drain.



EN The Drain Cover Extension can be cut to height/length at its threaded part using a fine tooth saw for a fast, clean and safe process. Make a cut within one groove between threads at the height you measured in the previous step. Please note, the threaded connection also allows for some adjustment after cuts are made. The Drain Cover Extension should connect to the threaded Alignment Ring safely and for good support, which requires at least one full turn of the extension's male threads reaching into the Alignment Ring 1's female threaded part. The extension can be used to increase the position of the drain cover by 1 ¼ in. If no height adjustment or increase in height is needed for the drain cover, please cut the drain cover extension shorter at the cutting groove closest to the squared top. This will leave enough of the tightly threaded part needed to connect into the drain opening or Alignment Ring. This will allow you to let the wedi drain cover rest flat over the drain opening once assembled (see next steps).

ES La extensión de la tapa de drenaje se puede cortar a la altura/longitud necesaria en su parte roscada con una sierra de dientes finos para lograr un proceso rápido, limpio y seguro. Haga un corte dentro de una ranura entre hilos a la altura que midió en el paso anterior. Tenga en cuenta que la conexión roscada también permite algún ajuste después de hacer los cortes. La Extensión de la Tapa de Drenaje debe conectarse al anillo de alineación roscado de forma segura y para un buen apoyo, lo que requiere al menos una vuelta completa de las roscas macho de la extensión que lleguen hasta el anillo de alineación. La extensión se puede utilizar para aumentar la posición de la extensión se puede utilizar para aumentar la posición de la cubierta de drenaje en 1 ¼ pulg. Si no se necesita ajustar o aumentar la altura de la cubierta de drenaje, corte la extensión de la cubierta de drenaje más corta en la ranura de corte. Si no es necesario ajustar la altura o aumentar la altura de la tapa de desagüe, corte la extensión de la tapa de desagüe más corta en la ranura de corte más cercana a la parte superior cuadrada. Esto dejará suficiente de la parte roscada necesaria para conectarse a la abertura de desagüe o al anillo de alineación. Esto le permitirá dejar que la tapa de desagüe wedi descansa plana sobre la abertura de desagüe una vez montada (ver pasos siguientes).

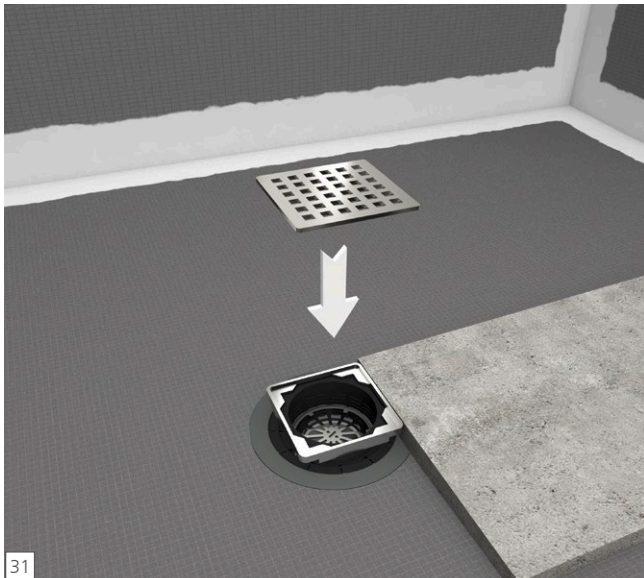
FR L'extension de grille d'écoulement peut être coupée à la hauteur/longueur au niveau de sa partie filetée à l'aide d'une scie à dents fines pour un procédé de découpe rapide, net et sûr. Faites une coupe dans une rainure entre les filets à la hauteur que vous avez mesurée à l'étape précédente. Veuillez noter que le raccord fileté permet également un certain ajustement une fois les coupes effectuées. L'extension du couvercle du drain doit se connecter à l'anneau d'alignement fileté en toute sécurité et pour un bon support, ce qui nécessite au moins un tour complet des filets mâles de l'extension dans la partie filetée femelle de l'anneau d'alignement 1. L'extension peut être utilisée pour augmenter la position du couvercle du drain de 1 ¼ po. Si aucun ajustement ou augmentation de la hauteur n'est nécessaire pour le couvercle du drain, veuillez couper l'extension du couvercle du drain plus court au niveau de la rainure de coupe la plus proche de la partie supérieure carrée. Cela laissera suffisamment de partie filetée serrée pour se connecter à l'ouverture de l'égout ou à une autre ouverture. nécessaire pour se connecter à l'ouverture du drain ou à l'anneau d'alignement. Cela vous permettra de laisser le couvercle du drain wedi reposer à plat sur l'ouverture du drain une fois assemblé (voir les étapes suivantes).



EN Place the drain cover unit loosely on the Drain Cover Extension where it fits into a tight seat.

ES Coloque la unidad de la tapa de drenaje de forma flexible en la extensión de la tapa de drenaje, donde queda apretada de forma firme.

FR Placer la grille d'écoulement sur l'extension de grille d'écoulement, pour un ajustement serré.



EN The drain cover unit can still be moved laterally 3/16 in. in either direction, and can be aligned with the tile.

ES La unidad de la tapa de drenaje aún puede moverse lateralmente 3/16 pulg. en ambas direcciones y se puede alinear con la loseta.

FR La grille d'écoulement peut encore bouger latéralement de 4,75 mm (3/16 po) dans n'importe quelle direction, et peut s'aligner avec le carrelage.

EN All fastener points are visibly covered with wedi joint sealant. All protrusions (ie. plumbing fixtures) are sealed into the wedi assembly with wedi gaskets and sealant. All visible joints or seams in the installation are visibly covered and reinforced with wedi Joint Sealant or wedi 620 Sealant (at seams involving Subliner Dry Sheet membrane or sealing tape) that is applied flat over the seams. Coverage of sealant over all seams should be at least 1 in. on either side of the seam. wedi Joint Sealant should be no less than 1/16 in. thick to ensure strength. Do not add mesh tape into the wedi Joint Sealant; this may put the waterproofing performance at risk, and will not strengthen the sealant or system resistance against movement-related stresses. It is recommended to add wedi mesh tape over seams featuring outside corners (e.g. pony wall tops or curb deck transitions). The wedi mesh tape is applied over finished and topically sealed seams once these are dry to the touch. wedi joint sealant is then applied to cover the mesh. This method allows you to apply more sealant consistently over a transition where it is difficult to apply sufficiently thick sealant. The mesh functions here as a thickness gauge, but has no other function. Once the sealant has been applied over all shower system seams, an optional water flood test may be performed by building a temporary dam and water can be added as little as 12 hours after application of wedi sealant 620. Please ensure both, wedi joint sealant and wedi sealant 620 have cured sufficiently and has formed a skin no longer pliable or sticky leaving sealant residue upon touch. The sealants are moisture curing products that will react to cure very slow when applied in a location with low relative humidity in the air, and it will overreact and malfunction if exposed to too much water (e.g. flood test) too early. wedi sealant 620 needs extended cure times. The flood test should not exceed 24 hours, nor should the water level exceed the height of the perimeter seams so that the fresh sealant may continue to a full cure without too much weight added during that process. wedi recommends testing the drain connection for a proper seal. While a full surface flood test is not required for non-absorbing products like wedi, it may be required by a building inspector. A temporary

dam can be installed to conduct flood testing in this curbless shower design. When tiling commences, no premixed ("mastic") tile adhesives may be used over wedi systems in any wet area installation. When tiling the wedi Shower Bases, including extensions, tile thickness should generally be no less than 1/8 in. Choose setting materials appropriate for the type of stone, ceramic, or glass tile as well as for a wet area installation. **No tile smaller than 2 x 2 inches square may be installed over Fundo Ligno. No pebble stone or tile with irregular or non-flat underside may be installed over Fundo Ligno. Tile may be installed using a good quality modified cement based tile adhesive and grout or solid epoxy adhesive and/or grout. When installing non-square tile, the length of the shortest tile edge(s) are considered as its square size for the purpose of determining the choice of the setting materials as outlined above.** Moisture sensitive tile and stone, including marble, are best protected when installed using solid epoxy tile adhesive and grout. It is recommended to verify with manufacturers of mesh mounted tile that the adhesive and mesh used to back the tile is appropriate for use in wet areas. It is important to achieve full transfer of the thinset mortar through the mesh to the back of the tile. A best practice we recommend is to remove the mesh when setting the tile. All tile installations designed to receive heavier point loads (i.e. wheelchair use) must be grouted using 100% solids epoxy grout. Large format tile may be installed over wedi Fundo shower bases. Cuts may have to be made in consideration of the base's slope lines and so that the tile can always be fully supported by the tile adhesive setting bed, and the surface of the wedi Base. Refer to TCNA guidelines for setting material coverage required by the tile being installed in the wet room application here. Use only cleaners and sealers free of acid or solvents on tile or grout installed over wedi product, and apply only in amounts needed to treat the surface materials without drenching the substrate. Follow setting materials manufacturer's recommendations, and contact wedi with any questions, or regarding applications not covered here.

ES Todos los puntos del sujetador están visiblemente cubiertos con el sellador de juntas wedi. Todos los salientes (es decir, los accesorios de plomería) se sellan en el montaje wedi con juntas wedi y sellador wedi. Todas las juntas o uniones visibles de la instalación deben cubrirse y reforzarse de manera evidente con el sellador de juntas wedi o el sellador 620 wedi (en las uniones de la membrana laminar Subliner Dry o la cinta de sellado) que se aplica en plano sobre las uniones. La cobertura del sellador en todas las uniones debe estar a al menos 1 pulg. en cada lado de la unión. Para garantizar su resistencia, se debe usar un espesor de sellador de juntas wedi no inferior a 1/16 pulg. No agregue cinta de malla al sellador de juntas wedi; esto podría comprometer el efecto impermeabilizante y no reforzará la resistencia del sellador o del sistema frente a los esfuerzos relacionados con el movimiento. Se recomienda agregar la cinta de malla wedi a las uniones que tienen esquinas exteriores (por ejemplo, superficies superiores de paredes cortas o transiciones de plataformas de bordillos). La cinta de malla wedi se aplica en las uniones acabadas y selladas localmente una vez que dichas uniones estén secas al tacto. A continuación, se aplica el sellador de juntas wedi para cubrir la malla. Este método le permite aplicar más sellador de forma consistente sobre una transición en la que es difícil aplicar un sellador lo suficientemente grueso. La malla funciona aquí como medidor de espesor, pero no tiene ninguna otra función. Una vez aplicado el sellador sobre todas las uniones del sistema de ducha, se puede realizar una prueba opcional de inundación construyendo una barrera temporal y se puede agregar agua tan solo 12 horas después de la aplicación del sellador 620 wedi. Asegúrese de que tanto el sellador de juntas wedi como el sellador 620 wedi se hayan curado lo suficiente y que hayan formado una película que no sea flexible ni esté pegajosa dejando residuos de sellador al tocarla. Los selladores son productos de curado de humedad que reaccionarán al curado muy lentamente cuando se los aplique en una ubicación con una humedad relativa baja en el aire, y reaccionarán excesivamente y presentarán defectos si se los expone demasiada agua muy pronto (por ejemplo, con una prueba de inundación). el sellador 620 wedi necesita un mayor tiempo de curado. La prueba de inundación no debe sobrepasar las 24 horas ni el nivel de agua debe superar la altura de las uniones perimetrales, de modo que el sellador fresco pueda endurecerse por completo sin que se le añada demasiado peso en el proceso. wedi recomienda comprobar que la conexión de drenaje haya quedado correctamente sellada. Si bien no se requiere una prueba de inundación de toda la superficie para los productos no absorbentes como wedi, es posible que sí lo requiera una inspección de construcción. Se puede

instalar una barrera temporal para realizar pruebas de inundación en este diseño de ducha sin bordillo. Cuando se empiece a enlosar, no deben aplicarse adhesivos de losetas ("masilla") premezclados sobre sistemas wedi instalados en espacios húmedos. Cuando se enlosen las bases de ducha wedi, incluidas extensiones y rampas, el espesor de la loseta no debe ser, en general, menor de 1/8 pulg. Elija materiales ligantes que se adecúen al tipo de piedra, cerámica o vidrio de la loseta, así como a instalaciones en espacios húmedos. **No se puede instalar ninguna loseta menor a 2 x 2 pulgadas cuadradas sobre el Fundo Ligno. No se puede instalar piedra de canto rodado o losetas con la cara inferior irregular o no plana sobre el Fundo Ligno. Las losetas pueden instalarse utilizando un adhesivo para losetas a base de cemento modificado de buena calidad y una lechada o un adhesivo epoxi sólido y/o una lechada. Cuando se instalen losetas no cuadradas, será la longitud de sus lados más cortos la que se use como su tamaño cuadrado para elegir los materiales ligantes según se ha descrito.** Las losetas y piedras sensibles a la humedad, incluido el mármol, logran una mejor protección cuando se instalan con una lechada y un adhesivo epóxido sólido para losetas. Se recomienda verificar con los fabricantes de losetas colocadas en malla que el adhesivo y la malla utilizados para reforzar la loseta sean adecuados para su uso en zonas húmedas. Es importante conseguir una transferencia completa del mortero cola a través de la malla a la parte posterior de la loseta. Una de las prácticas recomendadas que recomendamos es extraer la malla al colocar la loseta.

Todas las instalaciones de losetas diseñadas para soportar cargas puntuales más pesadas (por ejemplo, una silla de ruedas), deben compactarse mediante lechadas epóxicas de 100 % sólidos. Se pueden instalar losetas grandes sobre las bases de ducha wedi Fundo. Puede que sea necesario hacer cortes en atención a las pendientes de la base y de manera que la loseta siempre pueda apoyarse completamente en el lecho de asiento de adhesivo y la superficie de la base wedi. Consulte las pautas de TCNA sobre la cobertura de los materiales ligantes requerida para las losetas que se están instalados en aplicaciones de espacios húmedos. Utilice solo limpiadores y selladores o solventes libres de ácido en las losetas y lechadas instaladas wedi y aplicarlos solo en las cantidades necesarias para tratar los materiales superficiales sin empapar el sustrato. Siga las recomendaciones de los fabricantes de los materiales ligantes y póngase en contacto con wedi si tiene alguna pregunta o necesita información sobre aplicaciones que no se hayan tratado en esta publicación

FR Tous les points de fixation sont recouverts de produit d'étanchéité wedi de manière visible. Toutes les parties saillantes (par exemple, les appareils sanitaires) sont scellées dans l'assemblage wedi avec des joints et du produit d'étanchéité wedi. Tous les joints ou raccords visibles de l'installation doivent être recouverts et renforcés avec le produit d'étanchéité de joint wedi ou le produit d'étanchéité wedi 620 (aux raccords impliquant la membrane Subliner Dry Sheet ou le ruban d'étanchéité), qui doit être appliqué à plat sur les raccords. La couverture du produit d'étanchéité wedi sur les raccords doit être d'au moins 50 mm (1 po) de chaque côté du raccord. Le produit d'étanchéité wedi doit être au moins de 1,6 mm (1/16 po) d'épaisseur pour assurer sa résistance. Ne pas ajouter de ruban armé dans le produit d'étanchéité wedi ; cela pourrait compromettre les performances d'imperméabilisation et ne renforcera pas le produit ou la résistance du système contre les contraintes liées aux mouvements. Il est recommandé d'ajouter du ruban armé wedi sur les joints comportant des angles extérieurs (comme pour les murs nains ou les transitions de seuils). Le ruban armé wedi est appliqué sur les joints finis et étanchéifiés de manière topique une fois que ces derniers sont secs au toucher. Le produit d'étanchéité de joint wedi est alors appliqué sur le ruban armé de manière à le couvrir. Cette méthode permet d'appliquer une plus grande quantité de produit d'étanchéité de manière uniforme sur une transition à laquelle il est difficile d'appliquer un produit d'étanchéité suffisamment épais. Le treillis sert ici de jauge d'épaisseur, mais n'a aucune autre fonction. Une fois que le produit d'étanchéité a été appliqué sur tous les joints du système de douche, un test d'inondation facultatif peut être effectué en construisant un barrage temporaire et l'eau peut être ajoutée dès 12 heures après l'application du produit d'étanchéité wedi 620. Vérifier que le produit d'étanchéité à joint wedi et le produit d'étanchéité wedi 620 ont suffisamment durci et qu'ils ont formé une peau qui n'est plus pliable ou collante et qui ne laisse pas de résidus de produit d'étanchéité sur les doigts au toucher. Les produits d'étanchéités sont des produits qui durcissent à l'humidité et qui réagissent très lentement lorsqu'ils sont appliqués dans un endroit où l'humidité relative de l'air est faible ; ils réagiront de manière excessive et fonctionneront mal s'ils sont exposés trop tôt à une trop grande quantité d'eau (par exemple, le test d'inondation). Le produit d'étanchéité wedi 620 a besoin d'un temps de durcissement prolongé. Le test d'inondation ne doit pas dépasser 24 heures, le niveau d'eau ne doit pas dépasser la hauteur des raccords de périmètre, de sorte que le scellant frais puisse continuer à durcir sans ajouter trop de poids au cours de ce processus. wedi recommande de tester le raccord d'écoulement pour vérifier son étanchéité. Bien qu'un test

de surface complet ne soit pas techniquement requis pour les produits non absorbants tels que ceux fournis par wedi, il peut l'être par un service d'inspection de bâtiment. Un barrage temporaire peut être installé pour effectuer des tests d'inondation dans cette conception de douche sans seuil. Au début des travaux de carrelage, aucun adhésif pour carrelage prémélangé (« mastic ») ne doit être utilisé sur les systèmes wedi dans toute installation de zone humide. Lors de la pose de carreaux sur les bases de douche wedi, y compris les extensions, l'épaisseur des carreaux ne doit généralement pas être inférieure à 3,2 mm (1/8 po). Choisir des matériaux de pose appropriés pour le type de carreaux de pierre, de céramique ou de verre, ainsi que pour une installation dans une zone humide. **Aucun carreau plus petit que 50,8 mm x 50,8 mm (2 po x 2 po) carrés ne peut être installé sur Fundo Ligno. Aucun caillou ou carreau dont le dessous est irrégulier ou non plat ne peut être posé sur Fundo Ligno. Les carreaux peuvent être posés à l'aide d'une colle à carreaux à base de ciment modifié de bonne qualité et d'un coulis ou d'une colle époxy solide et/ou d'un coulis. Lors de l'installation de carreaux non carrés, la longueur des arêtes de carreaux les plus courtes est considérée comme étant la taille carrée afin de déterminer le choix des matériaux de pose comme décrits ci-dessus.** Le carrelage et la pierre sensible à l'eau et l'humidité, y compris le marbre, sont mieux protégés s'ils sont posés avec du coulis de pose et un adhésif de carreaux en époxy solide. Il est recommandé de vérifier auprès des fabricants de carreaux montés sur treillis que l'adhésif et le treillis utilisés à l'arrière du carreau conviennent à une utilisation dans des zones humides. Il est important d'obtenir un transfert complet du ciment-colle à travers le treillis jusqu'à la surface inférieure du carreau. La meilleure pratique recommandée consiste à enlever le treillis lors de la pose du carreau. Toutes les installations de carreaux conçues pour recevoir des charges ponctuelles plus lourdes, telles que celles occasionnées par un fauteuil roulant, doivent être scellées avec du coulis époxyde à 100 % de solides. Les carreaux de grand format peuvent être posés sur les receveurs de douche wedi Fundo. Il peut être nécessaire de procéder à des coupes qui tiennent compte des lignes de pente du receveur afin que ces carreaux puissent toujours être entièrement soutenus par le lit de pose de colle à carrelage et la surface du receveur wedi. Se référer aux directives de la TCNA pour la couverture du matériau de pose requise pour le carrelage installé dans cette application de pièce humide. N'utiliser que des nettoyeurs et scellants sans solvant et sans acide sur les carreaux ou le coulis installés sur le produit wedi, et n'appliquer qu'en quantités nécessaires pour traiter les matériaux de surface sans détremper le substrat. Suivre les recommandations des fabricants de matériaux de pose et communiquer avec wedi pour toute question ou pour les applications non abordées ici.



wedi Corporation

Tel. +1-847-357-9815

Fax. +1-847-357-9819

info@wedcorp.com

www.wedcorp.com